

Декларация принципов международного культурного сотрудничества

*Провозглашена 4 ноября 1966 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций
по вопросам образования, науки и культуры на ее четырнадцатой сессии*

Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, собравшаяся в Париже на свою четырнадцатую сессию, сего 4 ноября 1966 года в день двадцатой годовщины создания Организации,

напоминая, что Устав Организации провозглашает, что «мысли о войне возникают в умах людей, поэтому в сознании людей следует укоренять идею защиты мира», и что мир должен основываться на интеллектуальной и нравственной солидарности человечества,

напоминая, что в соответствии с тем же Уставом для поддержания человеческого достоинства необходимо широкое распространение культуры и образования среди всех людей на основе справедливости, свободы и мира и что поэтому на все народы возлагается священная обязанность, которую следует выполнять в духе взаимного сотрудничества,

принимая во внимание, что государства — члены Организации, преисполненные решимости обеспечить искание истины и свободный обмен идеями и знаниями, постановили развивать и расширять отношения между своими народами,

принимая во внимание, что, несмотря на технический прогресс, который облегчает развитие и распространение знаний и идей, незнание образа жизни и обычаев других народов все еще ставит препятствия между народами, мирному сотрудничеству и прогрессу всего человечества,

принимая во внимание Всеобщую декларацию прав человека, Декларацию прав ребенка, Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Декларацию Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Декларацию о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами и Декларацию о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств и защите их независимости и суверенитета, т.е. все декларации, уже провозглашенные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций,

убежденная опытом двадцати лет работы Организации в необходимости провозглашения принципов международного культурного сотрудничества в целях его укрепления,

провозглашает настоящую Декларацию принципов международного культурного сотрудничества для того, чтобы правительства, власти, организации, ассоциации и учреждения, ответственные за культурную деятельность, постоянно руководствовались этими принципами, а также для того, чтобы обеспечить постепенное достижение мира и благосостояния, т.е. целей, определенных в Уставе Организации Объединенных Наций, путем сотрудничества всех народов в области образования, науки и культуры в соответствии с Уставом данной Организации.

Статья I

1. Каждая культура обладает достоинством и ценностью, которые следует уважать и сохранять.

2. Развитие собственной культуры является правом и долгом каждого народа.
3. В их богатом многообразии, разнообразии и взаимном влиянии все культуры являются частью общего достояния человечества.

Статья II

Народы должны стремиться продолжать параллельное и, по возможности, одновременное развитие всех отраслей культуры, с тем чтобы обеспечивать гармоничное равновесие между техническим и морально-интеллектуальным прогрессом человечества.

Статья III

Международное культурное сотрудничество должно охватывать все виды умственной и творческой деятельности в области образования, науки и культуры.

Статья IV

Целями международного культурного сотрудничества вне зависимости от того, осуществляется ли оно на двусторонней или многосторонней, региональной или всемирной основе, — являются:

1. распространение знаний, содействие развитию дарований и обогащение различных культур;
2. развитие мирных отношений и дружбы между народами и содействие лучшему пониманию образа жизни каждого из них;
3. содействие применению принципов, провозглашенных в декларациях Организации Объединенных Наций, которые упомянуты в преамбуле настоящей Декларации;
4. обеспечение каждому человеку доступа к знаниям и возможности наслаждаться искусством и литературой всех народов, участвовать в прогрессе науки во всех частях земного шара, пользоваться его благами и содействовать обогащению культурной жизни;
5. улучшение условий материальной и духовной жизни человека во всех частях мира.

Статья V

Культурное сотрудничество является правом и долгом всех народов и стран, поэтому они должны делиться друг с другом знаниями и опытом.

Статья VI

При осуществлении международного культурного сотрудничества, которое оказывает благоприятное влияние на все культуры и способствует их взаимному обогащению, следует уважать самобытность каждой из них.

Статья VII

1. Широкое распространение идей и знаний, основанное на максимально свободном обмене и сопоставлении, необходимо для творческой деятельности, искания правды и расцвета человеческой личности.

2. Культурное сотрудничество должно выявлять идеи и ценности, способствующие созданию обстановки дружбы и мира. Это сотрудничество должно препятствовать проявлениям враждебности в отношениях и выражении мнений. Оно должно содействовать представлению и распространению достоверной информации.

Статья VIII

Культурное сотрудничество должно осуществляться на основе взаимной выгоды всех участвующих в нем народов; соответствующие обмены должны быть проникнуты духом максимальной взаимности.

Статья IX

Культурное сотрудничество должно содействовать установлению между народами прочных и постоянных связей, которые не должны страдать от напряженности, могущей возникать в международных отношениях.

Статья X

При осуществлении культурного сотрудничества следует уделять особое внимание нравственному и интеллектуальному воспитанию молодежи в духе дружбы, международного взаимопонимания и мира. Это сотрудничество должно помочь государствам осознать важность пробуждения дарований в самых различных областях и облегчения профессиональной подготовки новых поколений.

Статья XI

1. При осуществлении культурных связей государства должны вдохновляться принципами Организации Объединенных Наций. В стремлении к достижению международного сотрудничества они должны уважать суверенное равенство государств и воздерживаться от вмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию других стран.

2. Принципы, изложенные в настоящей Декларации, следует применять с учетом прав и основных свобод человека.